



Republika e Kosovës  
Republika Kosova - Republic of Kosovo



Komuna e Prishtinës  
Opština Priština -Municipality of Prishtina

Na osnovu odredbi člana 12, stav 12.2, tačka d, Zakona br. 03/L - 040, za lokalnu samoupravu („Službeni list Republike Kosovo“, br. 28/15, jun 2008), i odredbi člana 34, stav 34.1, tačka d Statuta Opštine Priština, 01. br. 110-391, dana 25.02.2010, Skupština Glavnog grada na sastanku održanom dana 28.04.2023 god., donosi sledeće:

## O D L U K A ZA DODELU FINANSIJSKIH SREDSTAVA ZA PRO-ARTE INSTITUTE

### I.

USVAJA SE Odluka o dodeli finansijskih sredstava za PRO-ARTE Institute.

### II.

Iznos izdvojenih sredstava, prema tački I ove odluke, iznosi 4.900,00€ (četiri hiljade i devetsto evra), ovaj iznos je obezbeđen iz kategorije subvencija.

### III.

Svrha ove odluke je dodela finansijskih sredstava kao u tački II za PRO - ARTE Institute, koji kroz festival GRAN Fest ima za cilj da objavi na engleskom jeziku grafički roman *Këthimi në Kosovë* (Povratak na Kosovo), ovaj je roman u originalu objavljen na francuskom jeziku sa Naslovom *Retour au Kosovo*, González- Jakupi, éd. Dupuis 2014.

### IV.

O sprovođenju ove odluke staraće se Predsednik Opštine i Direkcija za finansije.

### V.

Ova odluka stupa na snagu 15 (petnaest) dana od dana registracije u Kancelariji za protokol Ministarstva za Administraciju lokalne samouprave, kao i 7 (sedam) dana od dana objavljivanja na službenim jezicima na sajtu opštine.

SKUPŠTINA GLAVNOG GRADA  
01-451/01-86560/23, dana 02.05.2023 god.

PREDSEDAVAJUĆI SKUPŠTINE  
Fehmi Kupina



**O b r a z l o ž e n j e**  
**Odluka o dodeli finansijskih sredstava za Pro-ARTE Institute**

Institut PRO - ARTE kojeg predstavlja Gani Jakupi 14.03.2023. godine podneo je pisani zahtev Predsedniku Opštine za finansijsku podršku, sa kojom namerava da objavi grafički roman *Këthimi në Kosovë* (Povratak na Kosovo) na engleskom jeziku, ovaj je roman objavljen u originalu na francuskom jeziku sa naslovom *Retour au Kosovo*, González- Jakupi, éd. Dupuis 2014, ovaj roman publikovan je na španskom, italijanskom, ruskom i poljskom, kao i na srpskom jeziku, finansiran od strane Goeth Institute. .

U svom zahtevu g. Jakupi je opisao i cenu projekta na sledeći način:

- Štampa: 2.200 €,
- Licenca: 800 €,
- Prevod, lektura: 650 €,
- Grafika i kaligrafija: 500 €,
- Troškovi upravljanja projektom: 300 €,
- Promocija i distribucija: 450 €.

Ukupna vrednost celog projekta 4.900 evra.

Takođe u svom zahtevu g. Jakupi naglašava da će polovina odštampanih primeraka biti stavljena na raspolaganje Skupštini opštine i Ministarstvu spoljnih poslova za međunarodno predstavljanje.